

Návod na hodinový strojek řízený signálem DCF.

Vložte jednu 1,5V AA baterii dle označené polaridy.

Hodinové ručičky se dají střídavě do pohybu a přijímač strojku se bude snažit najít rádiový signálu DCF, vyslaný z německého Frankfurtu.

Celá procedura může trvat 5-30 minut. Čas se automaticky nastaví na středoevropský čas (Central European Time – CET).

Tato procedura se opakuje vždy i po výměně baterie.

Během navazování spojení s DCF hodinami nepohybujte ani se nesnažte nastavovat čas ručně hodinovými ručičkami.

Pokud se spojení nepodaří úspěšně navázat, hodiny se automaticky pokusí znovu navázat spojení se signálem DCF o dvě hodiny později nebo v noci mezi 2-3 hodinou ráno, kdy se spouští „hlavní“ kontrolní signál.

Pokud i po dalším pokusu se hodiny nenastaví, vyndejte baterii na jednu minutu, zkuste hodiny přemístit jinam a pak baterii znova vložte.

Jak se hodiny spojí se signálem a nastaví aktuální čas, můžete hodiny umístit už na jakékoliv místo.

Možné zdroje rušení signálu DCF:

Domácí elektrospotřebiče v blízkosti hodin.

Televizní přijímač ve vzdálenosti menší než 2m.

Návod na hodinový strojek riadený signálom DCF.

Vložte jednu 1,5 V AA batériu podľa označenej polaridy.

Hodinové ručičky sa dajú striedavo do pohybu a prijímač strojčeka sa bude snažiť nájsť rádiový signál DCF, vysielaný z nemeckého Frankfurtu.

Celá procedura môže trvať 5-30 minút. Čas sa automaticky nastaví na stredoeurópsky čas (Central European Time – CET).

Táto procedura sa opakuje vždy aj po výmene batérie.

Počas nadväzovania spojenia s DCF hodinami nepohybujte ani sa nesnažte nastavovať čas ručne hodinovými ručičkami.

Pokiaľ sa spojenie nepodarí úspešne nadviazať, hodiny sa automaticky pokúsia znovu nadviazať spojenie so signálom DCF o dve hodiny neskôr alebo v noci medzi 2-3 hodinou ráno, kedy sa spúšťa „hlavný“ kontrolný signál.

Pokiaľ aj po ďalšom pokuse sa hodiny nenastavia, vyberte batériu na jednu minútu, skúste hodiny premiestniť inam a potom batériu znova vložte.

Ako sa hodiny spoja so signálom a nastavia aktuálny čas, môžete hodiny umiestniť už na akékoľvek miesto.

Možné zdroje rušenia signálu DCF:

Domáce elektrospotřebiče v blízkosti hodín.

Televízny prijímač vo vzdialenosti menšej ako 2m.

Instrukcje dotyczące mechanizmu zegarowego sterowanego sygnałem DCF.

Włóż jedną baterię 1,5 V AA zgodnie z oznaczoną polaryzacją.

Wskazówki zegara poruszają się naprzemiennie, a odbiornik ruchu będzie próbował znaleźć nadawany sygnał radiowy DCF z Frankfurtu w Niemczech.

Cała procedura może zająć 5-30 minut. Czas jest automatycznie ustawiany na czas środkowoeuropejski (CET).

Ta procedura jest powtarzana nawet po wymianie baterii.

Nie przesuвай ani nie próbuj ręcznie ustawiać czasu za pomocą zegara podczas nawiązywania połączenia z zegarem DCF.

Jeśli połączenie nie zostanie pomyślnie nawiązane, zegar automatycznie spróbuje ponownie połączyć się z sygnałem DCF dwie godziny później lub w nocy między godziną 2-3 rano, kiedy zostanie uruchomiony sygnał sterujący „główny”.

Jeśli po kolejnej próbie zegar nadal nie ustawia się, wyjmij baterię na minutę, spróbuj przenieść zegar w inne miejsce, a następnie włóż ponownie baterię.

Ponieważ zegar łączy się z sygnałem i ustawia aktualny czas, możesz umieścić zegar w dowolnym miejscu.

Możliwe źródła zakłóceń sygnału DCF:

Sprzęt AGD w pobliżu zegara.

Telewizor w odległości poniżej 2m.

Útmutató a DCF jel által vezérelt óraműhöz.

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA elemet a megjelölt polaritásnak megfelelően.

Az óramutatók felváltva mozognak, és a mozgás vevője megpróbálja megtalálni a továbbított DCF rádiójelet Frankfurtból, Németországból.

Az egész eljárás 5-30 percig tarthat. Az idő automatikusan közép-európai időre (CET) áll be.

Ez az eljárás az elemcsere után is megismétlődik.

Ne mozogjon, és ne próbálja meg kézzel beállítani az időt az órával, miközben a DCF órához csatlakozik.

Ha a kapcsolat nem jön létre sikeresen, az óra automatikusan megpróbál újracsatlakozni a DCF jellel két órával később, vagy éjszaka hajnali 2-3 óra között, amikor a "fő" vezérlőjel megszólal.

Ha az óra egy újabb próbálkozás után sem áll be, távolítsa el az akkumulátort egy percre, próbálja meg áthelyezni az órát, majd helyezze vissza az elemet.

Ahogy az óra csatlakozik a jelhez, és beállítja a pontos időt, az órát bárhová elhelyezheti.

A DCF jel interferencia lehetséges forrásai:

Háztartási gépek az óra közelében.

A televíziókészülék 2 méternél kisebb távolságra van.

Instrucțiuni pentru mecanismul de ceas controlat de semnalul DCF.

Introduceți o baterie AA de 1,5 V conform polarității marcate.

Acele ceasului se mișcă alternativ și receptorul mișcării va încerca să găsească semnalul radio DCF transmis din Frankfurt, Germania.

Întreaga procedură poate dura 5-30 de minute. Ora este setată automat la Ora Europei Centrale (CET).

Această procedură se repetă chiar și după înlocuirea bateriei.

Nu mutați și nu încercați să setați manual ora cu ceasul în timp ce faceți o conexiune la ceasul DCF.

Dacă conexiunea nu este stabilă cu succes, ceasul va încerca automat să se reconecteze cu semnalul DCF două ore mai târziu sau noaptea între orele 2-3 dimineața, când este declanșat semnalul de control „principal”.

Dacă ceasul tot nu se setează după o altă încercare, scoateți bateria timp de un minut, încercați să mutați ceasul în altă parte și apoi reintroduceți bateria.

Pe măsură ce ceasul se conectează la semnal și setează ora curentă, puteți plasa ceasul oriunde.

Surse posibile de interferență a semnalului DCF:

Electrocasnice lângă ceas.

Televizor la o distanță mai mică de 2m.

Інструкції для годинникового механізму, керованого сигналом DCF.

Вставте одну батарейку 1,5 В АА відповідно до зазначеної полярності.

Стрілки годинника рухаються по черзі, і приймач руху намагатиметься знайти переданий радіосигнал DCF з Франкфурта, Німеччина.

Вся процедура може тривати 5-30 хвилин. Час автоматично встановлюється на центральноєвропейський час (CET).

Ця процедура повторюється навіть після заміни батареї.

Не рухайтеся і не намагайтеся встановити час вручну за допомогою годинника під час підключення до годинника DCF.

Якщо з'єднання не встановлено, годинник автоматично спробує повторно підключитися до сигналу DCF через дві години або вночі між 2-3 годинами ранку, коли спрацює «основний» керуючий сигнал.

Якщо після чергової спроби годинник все одно не встановлюється, вийміть акумулятор на одну хвилину, спробуйте перемістити годинник в інше місце, а потім знову вставте акумулятор.

Оскільки годинник підключається до сигналу та встановлює поточний час, ви можете розмістити годинник де завгодно.

Можливі джерела перешкод сигналу DCF:

Побутова техніка біля годинника.

Телевізор на відстані менше 2 м.

Navodila za urni mehanizem, ki ga krmili DCF signal.

Vstavite eno 1,5 V AA baterijo v skladu z označeno polarnostjo.

Kazalke ure se premikajo izmenično in sprejemnik premika bo poskušal najti oddani radijski signal DCF iz Frankfurta v Nemčiji.

Celoten postopek lahko traja 5-30 minut. Ura se samodejno nastavi na srednjeevropski čas (CET).

Ta postopek se ponovi tudi po zamenjavi baterije.

Ne premikajte se ali poskušajte ročno nastaviti časa z uro, medtem ko vzpostavljate povezavo z uro DCF.

Če povezava ni uspešna, se bo ura samodejno poskušala ponovno povezati s signalom DCF dve uri pozneje ali ponoči med 2.-3. uro zjutraj, ko se sproži "glavni" kontrolni signal.

Če se ura po drugem poskusu še vedno ne nastavi, odstranite baterijo za eno minuto, poskusite premakniti uro drugam in nato ponovno vstavite baterijo.

Ko se ura poveže s signalom in nastavi trenutni čas, lahko uro postavite kamor koli.

Možni viri motenj DCF signala:

Gospodinjski aparati blizu ure.

Televizor na razdalji manj kot 2 m.

Upute za sat kontroliran DCF signalom.

Umetnite jednu 1,5V AA bateriju prema označenom polaritetu.

Kazaljke na satu se pomiču naizmjenično i prijemnik pokreta će pokušati pronaći odaslani DCF radio signal iz Frankfurta, Njemačka.

Cijeli postupak može trajati 5-30 minuta. Vrijeme se automatski postavlja na srednjoevropsko vrijeme (CET).

Ovaj postupak se ponavlja čak i nakon zamjene baterije.

Nemojte se pomicati ili pokušavati ručno namjestiti vrijeme sa satom dok uspostavljate vezu s DCF satom.

Ako se veza ne uspostavi uspješno, sat će se automatski pokušati ponovno spojiti s DCF signalom dva sata kasnije ili noću između 2-3 sata ujutro, kada se aktivira "glavni" kontrolni signal.

Ako se sat i dalje ne podesi nakon drugog pokušaja, izvadite bateriju na jednu minutu, pokušajte premjestiti sat negdje drugdje, a zatim ponovno umetnite bateriju.

Kako se sat povezuje sa signalom i postavlja trenutno vrijeme, možete ga postaviti bilo gdje.

Mogući izvori smetnji DCF signala:

Kućanski aparati u blizini sata.

Televizor na udaljenosti manjoj od 2m.